

13. *Pide* a todos los Estados, a los organismos especializados y a las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, así como a las organizaciones no gubernamentales, que cooperen plenamente con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia en el cumplimiento de su mandato;

14. *Pide* a todos los Estados, a los organismos especializados y demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas, así como a las organizaciones no gubernamentales interesadas, que presten al pueblo namibiano, en colaboración con la Organización de la Unidad Africana, toda la asistencia moral y material necesaria para continuar su lucha por la libertad y la independencia, y que elaboren, en activa colaboración con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y la Organización de la Unidad Africana, programas concretos de asistencia a Namibia;

15. *Insta* a todos los Estados que tienen representación consular, ordinaria y honoraria, en Namibia a que pongan fin a esa representación y retiren la acreditación de aquellos de sus cónsules en Sudáfrica que estén acreditados en Namibia;

16. *Pide* a todos los Estados que hayan concertado acuerdos con Sudáfrica relativos a Namibia, que inicien consultas con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y el Secretario General con miras a concertar nuevos acuerdos, según proceda, acerca de las cuestiones comprendidas en los acuerdos anteriores;

17. *Pide* a todos los órganos subsidiarios de las Naciones Unidas y a los organismos y conferencias intergubernamentales que aseguren la protección de los derechos e intereses de Namibia y que para ese fin, entre otras cosas, inviten al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia a participar en su labor, con el carácter adecuado, cada vez que estén en juego esos derechos e intereses;

18. *Decide*, teniendo en cuenta el párrafo 2 *supra*, sufragar los gastos de un representante de la South West Africa People's Organization cuando acompañe a las misiones del Consejo de las Naciones Unidas para Namibia que éste determine, y cada vez que el Consejo lo requiera para celebrar consultas, y autorizar al Consejo a utilizar los recursos financieros disponibles, incluso el Fondo de las Naciones Unidas para Namibia, para permitirle prestar asistencia al pueblo namibiano cuando, en opinión del Consejo, esa asistencia sea necesaria;

19. *Pide* al Secretario General que:

a) Continúe proporcionando la asistencia y los medios necesarios al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y al Comisionado de las Naciones Unidas para Namibia para el cumplimiento de sus respectivas obligaciones y funciones;

b) Informe a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones sobre la aplicación de la presente resolución;

## II

1. *Pide* a todos los organismos especializados, a las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y a los Estados miembros de ellas que tomen las medidas necesarias para hacer posible que el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, en su carácter de autoridad legal para Namibia, participe plenamente, en representación de Namibia, en la labor de dichos organismos y organizaciones;

2. *Pide* a todos los organismos especializados y a las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que, en consulta con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, presten, dentro de sus respectivas esferas de competencia, toda la asistencia posible al pueblo de Namibia y a su movimiento de liberación nacional;

3. *Pide* al Secretario General que, en estrecha cooperación con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, se mantenga al tanto de la plena y rápida aplicación de la presente resolución y que informe al respecto a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones;

## III

1. *Pide* al Secretario General que, en consulta con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, adopte medidas concretas por todos los medios a su alcance a fin de intensificar la difusión de información sobre la cuestión de Namibia y, entre otras cosas, que:

a) Emita otra serie de sellos postales conmemorativos sobre Namibia para destacar la responsabilidad directa que tienen las Naciones Unidas con respecto a Namibia por conducto del Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y la legítima lucha que sostiene el pueblo de Namibia por la libre determinación y la independencia;

b) Continúe publicando el *Namibia Bulletin*;

c) Continúe explorando otras medidas para dar una difusión más amplia a la información relativa a la cuestión de Namibia y a las actividades del Consejo;

2. *Invita* a todos los Estados, organismos especializados y órganos de las Naciones Unidas interesados, así como a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que tengan interés en la descolonización a que cooperen estrechamente con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia y con el Secretario General en la difusión de información sobre Namibia y a que, entre otras cosas, consideren la adopción de medidas para estimular la organización de seminarios sobre esta cuestión;

3. *Decide* observar el 26 de agosto de cada año como Día de Namibia y pide al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia que prepare un programa para dicha observancia.

2198a. sesión plenaria  
12 de diciembre de 1973

## 3112 (XXVIII). Fondo de las Naciones Unidas para Namibia

*La Asamblea General,*

*Recordando* su resolución 2145 (XXI) de 27 de octubre de 1966, por la que las Naciones Unidas decidieron dar por terminado el Mandato de Sudáfrica sobre Namibia y asumir la responsabilidad directa del Territorio hasta su independencia, y su resolución 2248 (S-V) de 19 de mayo de 1967, por la que se creó el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia,

*Reafirmando* su determinación de continuar cumpliendo esa responsabilidad para con el Territorio,

*Consciente* de que, al asumir la responsabilidad directa de Namibia, las Naciones Unidas contrajeron la solemne obligación de ayudar al pueblo del Territorio moral y materialmente,

*Recordando además* sus resoluciones 2679 (XXV) de 9 de diciembre de 1970, 2872 (XXVI) de 20 de diciembre de 1971 y 3030 (XXVII) de 18 de diciembre de 1972, relativas al Fondo de las Naciones Unidas para Namibia, establecido sobre la base del informe del Secretario General a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones<sup>16</sup>,

*Reconociendo* que la continuación de la ocupación ilegal de Namibia por Sudáfrica impide actualmente que las Naciones Unidas suministren dentro del Territorio la necesaria asistencia en gran escala,

*Habiendo examinado* el informe del Secretario General sobre el funcionamiento del Fondo de las Naciones Unidas para Namibia durante 1973<sup>17</sup>,

*Habiendo examinado también* las secciones del informe del Consejo de las Naciones Unidas para Namibia relativas al Fondo<sup>18</sup>,

1. *Expresa su reconocimiento* por el informe del Secretario General sobre el funcionamiento del Fondo de las Naciones Unidas para Namibia durante 1973;

2. *Decide* asignar al Fondo la suma de 100.000 dólares con cargo al presupuesto ordinario de las Naciones Unidas para 1974;

3. *Autoriza* al Secretario General y al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia a que sigan exhortando a los gobiernos a que aporten contribuciones voluntarias al Fondo;

4. *Invita* a los gobiernos a que insten una vez más a sus organizaciones e instituciones nacionales a que aporten contribuciones voluntarias al Fondo;

5. *Insta* al Secretario General a que, en cooperación con el Consejo de las Naciones Unidas para Namibia, comience la aplicación de las medidas a largo plazo y los estudios indicados en su informe a la Asamblea General en su vigésimo sexto período de sesiones;

6. *Designa* al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia como fideicomisario del Fondo y lo autoriza a preparar directrices para orientación del Fondo, en consulta con el Secretario General;

7. *Invita* a todos los Estados Miembros a que formulen sus opiniones sobre la orientación del Fondo y las transmitan al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia o las presenten ante éste;

8. *Pide* al Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, a los organismos especializados y a las demás organizaciones del sistema de las Naciones Unidas que presten al Secretario General toda la ayuda necesaria para el desempeño de las tareas que se le asignan en la presente resolución;

9. *Decide* que los namibianos, en espera del pleno funcionamiento del programa amplio, seguirán teniendo derecho a recibir asistencia por conducto del Programa de las Naciones Unidas de Enseñanza y Capacitación para el África Meridional y del Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Sudáfrica;

10. *Pide* al Secretario General y al Consejo de las Naciones Unidas para Namibia que informen a la Asamblea General, en su vigésimo noveno período de sesiones, sobre la aplicación de la presente resolución.

2198a. sesión plenaria  
12 de diciembre de 1973

<sup>16</sup> A/8473.

<sup>17</sup> A/9225 y Corr.1.

<sup>18</sup> Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Suplemento No. 24* (A/9024).

### 3113 (XXVIII). Cuestión de los territorios bajo administración portuguesa

*La Asamblea General,*

*Habiendo estudiado* la cuestión de los territorios bajo dominación portuguesa,

*Habiendo examinado* los capítulos pertinentes del informe del Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales<sup>19</sup>, particularmente las opiniones expresadas por los representantes de los movimientos de liberación de los territorios pertinentes que participaron como observadores en las correspondientes actuaciones del Comité Especial<sup>20</sup>,

*Habiendo examinado* el informe del Secretario General sobre el presente tema<sup>21</sup>,

*Habiendo oído* las declaraciones de los representantes del Frente Nacional para a Libertação de Angola y del Frente de Libertação de Moçambique que participaron como observadores cuando la Cuarta Comisión examinó el tema<sup>22</sup>, de conformidad con la decisión adoptada por la Asamblea General en su 2139a. sesión plenaria, el 3 de octubre de 1973<sup>23</sup>,

*Recordando* su resolución 1514 (XV) de 14 de diciembre de 1960, que contiene la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, y su resolución 2621 (XXV) de 12 de octubre de 1970, que contiene el programa de actividades para la plena aplicación de la Declaración, así como todas las demás resoluciones sobre la cuestión de los territorios bajo dominación portuguesa aprobadas por la Asamblea General, el Consejo de Seguridad y el Comité Especial,

*Recordando* en particular las disposiciones de su resolución 2918 (XXVII) de 14 de noviembre de 1972 y la resolución 322 (1972) de 22 de noviembre de 1972 del Consejo de Seguridad en la que, entre otras cosas, se pidió al Gobierno de Portugal que entablara negociaciones con las partes interesadas con miras a llegar a una solución del enfrentamiento armado que existía en los territorios africanos bajo su dominación y permitir a los pueblos de esos territorios ejercer libremente su derecho a la autodeterminación y a la independencia, y lamentando profundamente la negativa de ese Gobierno a acatar esas disposiciones,

*Teniendo en cuenta* el programa de acción aprobado por la Conferencia Internacional de Expertos para el Apoyo a las Víctimas del Colonialismo y el *Apartheid* en el África Meridional, celebrada en Oslo del 9 al 14 de abril de 1973<sup>24</sup>,

*Teniendo presente* la Declaración relativa a los territorios bajo dominación portuguesa aprobada por la Asamblea de Jefes de Estado y de Gobierno de la Organización de la Unidad Africana en su décimo período ordinario de sesiones, celebrado en Addis Abeba del 27 al 29 de mayo de 1973,

<sup>19</sup> *Ibid.*, Suplemento No. 23 (A/9023/Rev.1), caps. I, IV a VI y IX.

<sup>20</sup> A/AC.109/PV.915 y Corr.1, 917, 920, 921 y 929.

<sup>21</sup> A/9132 y Add.1 y 2.

<sup>22</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, vigésimo octavo período de sesiones, Cuarta Comisión, sesiones 2028a. y 2055a.*

<sup>23</sup> Véase "Otras decisiones", pág. 120.

<sup>24</sup> A/9061, anexo, secc. IV.